

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Ostermarkt
noch
größer**

S. 3

**Saxophone
im
Rathaus**

S. 4

**Krankenhaus
wird
Schlachtfeld**

S. 10

**Finale bei
»Der Speck nuss
weg«**

S. 15 - 18

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

10. MÄRZ 2010

WOCHE 10

HE/AUFLAGE 21.192

87.895 EXEMPLARE

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Zukunft der Gemeinden

Für die katholischen Gemeinden und Seelsorgeeinheiten ist am Sonntag Wahltag. Es geht um die Kirchengemeinderäte, also die Gremien, die die nähere Zukunft der Gemeinschaft mitbestimmen und auch das Ohr am Volk haben und für die Gemeinde direkt entscheiden. Auch hier geht es um eine Wahlbeteiligung, die den Gewählten das Gefühl geben sollte, wen sie vertreten für ihre Beschlüsse. Die nächsten Jahre werden hart.

Oliver Fiedler

Realschule stellt sich vor

Der diesjährige »Tag der offenen Türe« in der Eichendorff-Realschule in Gottmadingen findet am kommenden Freitag, 12. März, in der Zeit von 16 bis 19 Uhr statt.

Festschrift und Ausstellung

Das Jubiläum von 190 Jahren Stadtmusik Engen kann nun auch in Bildern nachverfolgt werden. Am Montag wurde eine Ausstellung in der Sparkasse Engen eröffnet, die die lange Geschichte würdigt. Sie ist zu den Öffnungszeiten der Bank zugänglich. Gleichzeitig hat der Verein auch die Festschrift für das Jubiläum präsentiert, groß gefeiert mit einem Bezirksmusikfest vom 18. bis 21. Juni.

Schlägertrupp vor Supermarkt

Als ein 33-jähriger Mann in Gottmadingen am Donnerstag, gegen 22 Uhr, zu Fuß auf dem Sternengässle zum Parkplatz eines nahen Einkaufsmarktes unterwegs war und eine kleine Gruppe Jugendlicher / junger Erwachsener passierte, grüßte er freundlich mit »Servus«. Dies veranlasste einen Teil der Gruppenmitglieder den 33-Jährigen anzugehen und, als er bereits am Boden lag, mit Füßen auf ihn einzutreten.

Gailinger Wahl schafft Vertrauen

Wahlbeteiligung bei 41,69 Prozent

Gailingen (of). Heinz Brennenstuhl kann Gailingen weitere acht Jahre regieren. Wichtig war am Wahlabend vor allem die Wahlbeteiligung und die kam auf 41,69 Prozent oder 895 abgegebene Stimmen (von 2147 Wahlberechtigten) und lag damit genau im erwarteten Bereich zwischen 40 und 45 Prozent. Von den gültigen 854 Wählerstimmen wurden 97,91 Prozent der Stimmen für Brennenstuhl gewertet. Andere Gailinger erhielten insgesamt 19 Stimmen. Und sogar der Gottmadinger Bürgermeister Dr. Michael Klinger wurde von einem Wähler mit einer Stimme bedacht. Das gab Applaus, als das Ergebnis durch Bürgermeisterstellvertreter und Vorsitzenden des Wahlausschusses, Ingbert Sienel, bekannt gegeben werden konnte. Der wiedergewählte Heinz Brennenstuhl erinnerte an sein Motto »gemeinsam für Gailingen« und verwies auf die anstehende Pfarrgemeinderatswahl, wo es auch darum ginge, etwas zu bewegen. Er wolle an diesem Abend nichts versprechen, außer sich mit ganzer Kraft und allen Ideen für Gailingen einzusetzen. Landrat Frank Hämmerle gehörte zu den ersten Gratulanten. Das Ergebnis sei angesichts des kalten Windes dieses Tages gut. Er griff einen Hinweis von Ingbert Sienel



Das gab Applaus, als das gute Wahlergebnis für Heinz Brennenstuhl bekannt gegeben wurde.

swb-Bild: of

auf, dass der Brunnen der Visionen nie versiegen möge. Er fragte Brennenstuhl offiziell, ob er die Wahl annehme, was mit kräftigem Ja beantwortet wurde. Franz Moser, auch als Vertreter des Gemeindetags und Freund bereits aus früheren Zeiten, gratulierte herzlich. Er erinnerte an den Dezember 1985, als der damalige Hauptamtsleiter aus Sauldorf im Wohnzimmer Mosers dazu ermuntert wurde, in Gailingen als Kandidat anzutreten. »Es lohnt sich auch heute noch, Bürgermeister zu werden«, rief Moser in die Schar der

Gratulanten. »Ich habe noch keinen Tag bereut.« Sein Diessenhofer Nachbar Walter Sommer wollte nicht unbedingt aus der Schweiz, aber aus der Nachbargemeinde gratulieren. Er erinnerte sich an die erste Wahl, man habe sich fast die ganze Zeit begleitet und Brennenstuhl habe in der Gemeinde viel bewirkt. MdL Andreas Jung würdigte Brennenstuhl als Brückenbauer, über die Grenze hinweg wie zu den Nachbarn. Dr. Michael Klinger (Gottmadingen) bemerkte einen engagierten Wahlkampf: »Mach weiter so«, gab er sei-

nem Nachbarn mit, ohne auf den Marktstreit einzugehen. MdL Veronika Netzhammer sagte, dass mit dem Wahlergebnis so manche zunächst vielleicht zweifelhafte Vision bestätigt wurde. Jürgen Stille (Sparkasse) freute sich, auf Brennenstuhl weiter im Verwaltungsrat der Bank setzen zu können. Die Feuerwehr forderte Brennenstuhl am Ende der Gratulationsstunde heraus: da musste der frisch wiedergewählte Schultes in die Einsatzjacke schlüpfen und löschen: einen brennenden Stuhl natürlich.

Stabil in schwierigem Fahrwasser

Bilanz am Freitag vorgestellt/»Kredithahn steht offen«



Werner Schwacha und Jürgen Stille stellten am Freitag die Bilanz der Sparkasse Engen-Gottmadingen vor.

Engen (of). Die Direktoren Jürgen Stille und Werner Schwacha konnten am Freitag eine gute Bilanz der Sparkasse Engen-Gottmadingen vorlegen. Auch wenn allgemein von einer der schwersten Krisen der Nachkriegszeit gesprochen wird, konnte die Sparkasse für ihre Region die Bilanzsumme weiter steigern um 1,5 Prozent. Sie ist mit 958,1 Millionen Euro nun knapp unter der Marke von einer Milliarde Euro angekommen. »Wir haben uns in einer schwierigen Marktlage auch mit einer unter dem Strich besseren Ertragslage gut behauptet«, sagte Jürgen Stille den Medienvertretern am Freitag. Die Kundeneinlagen sind um rund 5 Millionen Euro auf nun 558,9 Millionen Euro angestiegen. Es sei hier angesichts des niedrigen Zinsniveaus vor allem um kurzfristige Geldanlagen gegangen, alleine 200 Millionen Euro stecken in Tagesgeldern, was in diesem Bereich einen Zugang von 39,2 Prozent bedeutet. Der Bereich der Kredite ist von 646,7 Millionen Euro auf nun 628,3 Millionen Euro leicht zurückgegangen. Das

liege aber keineswegs an einer »Kreditklemme«, betonten beide Bankvorstände. Vielmehr sei die Nachfrage geringer gewesen, und viele Kunden hätten die Gelegenheit genutzt, angesichts des geringen Zinsniveaus Sondertilgungen (sie sind bei dieser Sparkasse mit 10 Prozent pro Jahr möglich) vorzunehmen, was den Bestand eben minderte. Im Wertpapiergeschäft habe man ei-

ne schwarze Null nur knapp verfehlt, der Bestand wuchs aber um 9,6 Prozent auf 110,3 Millionen Euro an. Den Zinsüberschuss habe man mit 17,6 Millionen Euro gerade halten können, das Provisionsergebnis sei mit 5,4 Millionen Euro leicht rückläufig. Das operative Ergebnis ist mit 9 Millionen Euro auf dem Vorjahresniveau. Wichtig für die Gewährsträrgemeinden: »Es werden Nachzahlungen bei der Gewerbesteuer fällig«, sagt Jürgen Stille. Ganz unter dem Strich steht ein Bilanzgewinn von 1,2 Millionen Euro. Groß war der Erfolg mit Bausparverträgen im abgelaufenen Jahr: 1.100 Verträge mit einer Bausparsumme von 33 Millionen Euro wurden abgeschlossen. Das bedeutet im Ranking der Sparkassen landesweit den 1. Platz. Die Einsatzmöglichkeiten der Bausparverträge wurden im letzten Jahr erweitert. Sie können nun auch zur Altersvorsorge eingesetzt werden. »Unsere Planungen sagen uns, dass wir in 2010 wieder ein gutes Ergebnis erreichen können«, so Jürgen Stille und Werner Schwacha.

Burnin' Tunes informieren

Auch dieses Jahr ist die Guggenmusik »Burnin' Tunes 21« wieder auf der Suche nach interessierten und guggenbegeisterten Neueinsteigern. Von Vorteil ist, wenn man schon ein Intrument kennt. Bei einem Infoabend am 12. März um 20 Uhr und am 13. März um 18 Uhr im Probelokal in der Fahrkantine in Gottmadingen kann man unverbindlich vorbeischauchen.

Karosserie & Lack
Thomas Tetzner

**FALTENFREI, KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL ...**

**WERKSTATT
DES VERTRAUENS
2010**
LACK & KAROSSERIE

ausgewählt
vom
Autofahrer

Industriestr. 14, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 – 50 90

Vier Titel für Aach

Erfolgreichste Mannschaft im Land

Aach (swb). Recht gute Leistungen bekamen die zahlreichen Zuschauer bei den baden-württembergischen Meisterschaften der Junioren im Kunst- und Einrad in Kornwestheim zu sehen. Von den insgesamt zehn vergebenen BW-Titeln holte der RMSV Aach alleine vier Stück sowie vier Vize-Titel und war damit der erfolgreichste Verein. »Auch wenn wir kurzfristig aufgrund Erkrankung noch im 4er Junioren umstellen mussten, so haben alle Mannschaften, auch die drei erkrankten, das Ziel, die Teilnahme am DM-Halbfinale, den Junior-Mannschafts-Cup, am 27. März in Frankenthal/Pfalz erreicht«, so eine zufriedene Aacher Trainee-

rin Katja Gaißer. »Auch der 4er Einrad des RV Reichenau konnte sich dafür qualifizieren.« Gleich in der ersten Disziplin musste kurzfristig die Mannschaft umgestellt werden. Isabell Hany, Sarah Bötzer, Marius Schwarz und Ersatz Carina Muffler leisteten sich bei der dritten Übung zwar einen Patzer, den Rest sollten sie ohne Absteiger durchbringen. 76,16 Punkte, Bestleistung. »Es war zwar ein Wagnis, denn sie fuhr zum ersten Mal zusammen, aber dies wurde mit der Teilnahme am DM-Halbfinale belohnt«, so der Tenor im Aacher Lager. Danach folgte eine sehr knappe Entscheidung mit Aacher Doppelsieg im 4er Einrad Juniorinnen. Aach 2 (Carolyn

Schmid, Rebecca Höppner, Cornelia und Patricia Henninger legten 82,89 Punkte vor. Aach 1 mit Larissa Klipphahn, Carina Paukstadt, Rebekka Jurisch und Sybille Gallmann war am Ende nur einen Wimpernschlag besser: 83,89 Punkte. Aach 1 mit Patricia Gut, Larissa Klipphahn, Cornelia Henninger, Sybille Gallmann, Rebekka Jurisch und Carina Paukstadt holten den Titel im 6er Einrad. Trotz eines Patzers beim Hexenkessel fuhr der 6er Kunstrad (C. Paukstadt, L. Klipphahn, C. Henninger, R. Jurisch, S. Gallmann, P. Gut) mit 126,12 Punkten souverän den BW-Titel ein. Im 4er Einrad der Junioren fuhr das Quartett des RV Reichenau sehr gut und holte Bronze.

Casino-Gewinn

in den Taschen

Bietingen (swb). Am Donnerstag fanden Zollbeamte am Zollamt Bietingen 160.000 Schweizer Franken und knapp 13.500 Euro vor, als sie einen männlichen Reisenden sowie dessen Pkw kontrollierten. Zunächst gab der 32-jährige Fahrer, ein aus Serbien stammender Manager, unaufgefordert an, keinerlei Waren mit sich zu führen. Auf die anschließende Befragung meldete er 6.000 Euro an. Als die Beamten die Durchsicht des Wagens ankündigten wurden 10.000 Euro zugegeben. Die Geldbuße wird 10.700 Euro betragen!

Osterfrühstück bei

Kolpingsfamilie

Gottmadingen (swb). Die Kolpingsfamilie Gottmadingen lädt am Ostermontag von 9 bis 10.15 Uhr ins Sankt Georgshaus ein. Anmeldung: 74242.



NEU bei uns im Team

Jasmin

Salon Beck

Volkertshausen,
Tel.: 07774/380

FLEISCHTHEKE



Rumpsteak, Roastbeef, zart gehackt	100 g	1,98
Rindernuss/-plätzli/-geschnetzeltes	100 g	1,18
Rollbraten, gefüllt, Rind/Schwein	100 g	0,89
Schaschlikspieß, mit Zwiebel/Paprika	100 g	0,89
Schäufele, mild gesalzen	100 g	0,70
Kalbsbraten, Schulter/Hals	100 g	1,48

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Iss-Leicht-Lyoner, Jagdwurst, Paprika	100 g	1,00
Presskopf, gut gewürzt	100 g	0,85
Fleischwurst, im Ring/geschnitten	100 g	0,69
Servela/Klöpfer, knackig	100 g	0,69
Speckwurst, deftige Blutwurst	100 g	0,60
Gekochte Ripple, saftig	100 g	0,80



Wurst der Woche: Blut- und Leberwürstle – deftige Schlachtplatte

100 g **0,60**

FISCHTHEKE



Seelachsfilet	100 g	1,00
---------------	-------	-------------

KÄSETHEKE



Dachsteiner Käse	100 g	1,29
------------------	-------	-------------

Verschiedene Fertiggerichte im Glas/Hausmacher-Dosenwurst - auch im Glas

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH



Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €



HERTRICH

METZGEREI



Scheffelstr. 23 · Singen



Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Giftnotruf:	0761/19240
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Kabel-BW:	0800/8888112

Engen

Polizei-posten:	07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke:	07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung:	
Pumpwerk Binningen:	07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:	0172/740 2007

24-Std.-Notdienst

WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)

07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS



Gottmadingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizei-posten:	07731/1437-0
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH:	0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung:	0171/2881882
Gas- u. E-Werk:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung:	07733/946581
Schlatt a. R.:	0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung:	07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom:	0041-52/624433

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen):	07733/8392
---	------------

Aach

Johann Grumann (Ehingen):	07733/1533
Wassermeister Marcel Haas:	07774/433

Elekttrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 11.03.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen am Hochrhein

Fr., 12.03.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen

Sa., 13.03.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell

So., 14.03.: Apotheke im real, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

Mo., 15.03.: Apotheke Böhringen Bodenseestr. 6 b, Radolfzell und Stadt-Apotheke, Marktstr. 7, Tengen

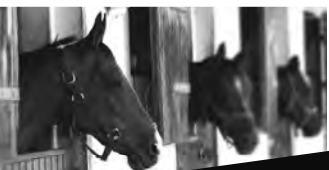
Di., 16.03.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen

Mi., 17.03.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59 c, Singen

Neues Team - neue Preisstruktur! Einnahme ab 210,- €



STOCKFELDERHOF



Neues Team - neue Preisstruktur! Einnahme ab 210,- €

Stockfelderhof

bei Schloss Langenstein
78359 Orsingen - Nenzingen
Tel.: +49 (0) 77 74 - 300

Details unter www.stockfelderhof.de

HEGAUER WOCHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im





...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 11.03.2010 bis Samstag, 13.03.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

Frische Hähnchenschlegel, leicht und bekömmlich	100 g	0,49 €
Frische Schweinefilets, mager und zart	100 g	0,89 €
Wiener Würstchen, nach alt bewährtem Hausrezept	100 g	0,89 €
Bierschinken, geschnitten	100 g	0,99 €

genussvoll in den Frühling:

Saisonartikel wieder im Sortiment:
Bärlauchbratwurst, Bärlauchmaultaschen, Bärlauchleberwurst,
Bärlauchschinken und Bärlauchputenfleischkäse

Angebot gültig von Montag, 15.03.2010 bis Mittwoch, 17.03.2010

qualitätsbewusst und marktgerecht

Gerauchte Schälrippe dickfleischig	100 g	0,39 €
Frischer Schweinebauch o. Bein mager zugeschnitten	100 g	0,39 €
für die schnelle Pfanne: grobe Bratwurst, roh	100 g	0,69 €

Heute frisch aus dem Kessel:

Blut- und Leberwurst mit Hausmachervürzung,
preiswert und gut, so wie offenes und gekochtes Kraut

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WERBEN SIE IN HAUSHALTEN!

21.192

IM RAUM HEGAU UND DER ANGRENZENDE SCHWEIZ

45 mm x 20 mm große Werbung	für nur 25,80€
	*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. geset. MwSt.

WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGEN-BERATERINNEN:

HEGAUER WOCHENBLATT

Isabella Gnirß: © 077 31/88 00-33

Felix Droese an zwei Orten

Engen/Randegg (swb). Am Freitag, 26. März, um 20 Uhr wird die Doppel-Ausstellung des international bekannten documenta und Biennale-Künstlers Felix Droese im Städtischen Museum Engen + Galerie eröffnet. Am Sonntag, 28. März, um 11 Uhr folgt die Vernissage der Galerie Titus Koch, Schloss Randegg. Museumsleiter Dr. Velten Wagner wird an beiden Abenden in das Werk des Künstlers einführen. Der Künstler ist bei den Eröffnungen anwesend. Felix Droese wurde 1950 in Singen geboren. Es liegt daher nahe, zu seinem 60. Geburtstag auf das Werk des auch und gerade für die Region so bedeutenden Künstlers aufmerksam zu machen. Die Doppel-Ausstellung ist zugleich eine Hommage an den – im besten, weil produktivsten Sinne – widerborstigen, unangepassten Künstler, der diesseits aller Moden seinen eigenständigen Weg zu gehen weiß. Eines Weges, der Anfang der achtziger Jahre mit großformatigen Papierschnitten seinen beim Kunstpublikum vielbeachteten öffentlichen Anfang nahm, und ihn 1982 über die Teilnahme an der Kasseler documenta bis zur Biennale in Venedig führte, wo er 1988 als offizieller Gesandter der Bundesrepublik im Deutschen Pavillon sein Haus der Waffenlosigkeit vorstellte. Durch die Kunstaktion mit dem Discounter Aldi im Jahre 2003, bei der sich innerhalb kürzester Zeit 20.000 Grafiken verkauften, wurde Droese auch einem breiteren Publikum bekannt.

Lesekreis über Monika Maron

Engen (swb). Nachdem der Lesekreis Engen kürzlich über Karl-Heinz Ott's Roman »Endlich Stille« eine höchst unterhaltsame Diskussion über die seltsam skurrilen Gestalten einer der Wirklichkeit leicht entrückten intellektuellen Männerwelt im Schatten universitärer Elfenbeintürme geführt hatte, beschlossen die Teilnehmer, es wäre an der Zeit, sich zur Abwechslung wieder einmal mit einem »weiblichen Blick« auf die Wirklichkeit zu beschäftigen. Sie wählten für den nächsten Termin Monika Marons Roman »Ach Glück« aus. Zum nächsten Treffen des Lesekreises, der wieder im Schützentrunk hinter dem Rathaus stattfinden wird, sind neue »Gesichter« stets willkommen. Entgegen der Ankündigung in der Broschüre des Lesekreises findet die nächste Gesprächsrunde am 15. April statt. Nähere Informationen bei manfred@mueller-harter.de.

Garagen und Autos brennen

Engen (fw). Am Mittwochmorgen 3.40 Uhr, wurden Polizei und Feuerwehr über einen Garagenbrand alarmiert. In der Breitestraße brannte ein aus drei Garagen und zwei Carporten bestehender Garagentrakt. Ein in einer Garage stehender Pkw verbrannte vollständig, an einem in einem der außen liegenden Carports geparkten Pkw entstand ein Brandschaden am Dach. Der Sachschaden insgesamt muss mit rund 40.000 Euro beziffert werden. Die Feuerwehr war mit 26 Mann im Einsatz.

Ostermarkt wächst weiter

10. Auflage mit verkaufsoffenem Sonntag

Engen (of). Kaum zu glauben: der Engener Ostermarkt geht in diesem Jahr in die 10. Auflage. Und er ist inzwischen zu einer ähnlichen Größe geworden wie der Engener Weihnachtsmarkt als Publikumsmagnet mit hohen Qualitätsanspruch wie er hier in der Region seinesgleichen sucht. Am 21. März, wird die Jubiläumsausgabe von 11 bis 18 Uhr in der Engener Altstadt die Besucher aus der ganzen Region einladen. Traditionell ist damit ein verkaufsoffener Sonntag von 12 bis 17 Uhr verbunden, an dem 23 Händler aus der Innenstadt teilnehmen, wie am Donnerstag Bürgermeister Johannes Moser und Wirtschaftsförderer Peter Freisleben informierten. Mit insgesamt 124 Ständen ist der Markt nochmals gewachsen, in diesem Jahr wird der »Schulplatz« vor dem Engener Museum ins Marktgeschehen mit einbezogen, denn das Wachstum wirkt sich auch flächenmäßig aus. Mit 83 Kunsthandwer-

kern, so Bürgermeister Johannes Moser, werde man dem Qualitätsanspruch gerecht, hier habe man über die Jahre den Roten Faden nicht aus den Augen verloren. Ostermarkt bedeutet Osterstimmung in Engen: legendär sind die Ausstellungen im Rathaus von den Grundschulen, Förderschule und Kindergärten rund um Thema Ostern. Im Schützentrunk ist das zweite Mal das Gymnasium mit einer Ausstellung dabei. Das Engener Museum kostet am Marktsonntag keinen Eintritt, in der Stadtbibliothek gibt es Angebote für die ganze Familie und auch verschiedene Kunsthandwerker lassen sich über die Schulter schauen. »Der Ostermarkt soll viele Gefühle wecken«, unterstreicht Johannes Moser. »Der Frühlingsbeginn soll durch den Markt mit seinem ganzen Ambiente markiert werden«, unterstreicht Peter Freisleben. Und damit hat Engen seine Marke geschaffen – für den ganzen Hegau.



Engens Bürgermeister Johannes Moser und Wirtschaftsförderer Peter Freisleben setzen für den Ostermarkt auf Frühlingsgefühle. Ein neues Plakat wie auch die Banner am Ortseingang setzen ganz darauf. swb-Bild: of

Seit 10 Jahren »Frauenhock« Engen

Engen (swb). Vor zehn Jahren hatten einige Frauen in Engen die Idee, einen offenen Treff nur für Frauen ins Leben zu rufen. Er sollte die Möglichkeit bieten, andere kennen zu lernen, sich miteinander auszutauschen, Neues zu erfahren und einfach einen interessanten, lustigen Abend zu verbringen. An jedem dieser Abende sollte eine Frau mit ihrem ganz persönlichen Thema im Mittelpunkt stehen. Grundlage für diesen »Frauenhock« war die Überzeugung, dass jede Frau etwas Einzigartiges weiß, kann oder erlebt hat, von dem sie den anderen erzählen kann. Alle zwei Wochen wird seit zehn Jahren zum »Frauenhock« eingeladen. Über 200 Frauen haben in dieser Zeit einen Abend gestaltet, ließen an ihrem Wissen teilhaben, gaben Lebenserfahrungen weiter, zeigten spezielle Kunstfertigkeiten. »Wenn ich sehe, was Frauen alles können und bewäl-

tigen, kann ich richtig stolz auf uns werden«, fasste eine Teilnehmerin nach einigen Abenden ihre Eindrücke zusammen. Das 10-jährige Jubiläum des Engener »Frauenhock« soll nun richtig gefeiert werden. Es wird Musikkabarett im Stil der Dreißiger Jahre angeboten. »Am Anfang war der Hut - na gut!« nennt die vielseitige Sängerin Barbara Mauch aus Radolfzell ihr Programm und fragt: »Warum sollen ihn nur die feine Gesellschaft und Vogelscheuchen tragen?« Zu jedem Lied hat sie den passenden Hut und in ihrer Hutschachtel befinden sich Swing, Tango und andere Überraschungen. Alle Frauen, die sich an dem Jubiläum des »Frauenhock« mitfreuen und es mitfeiern wollen, sind zu diesem Jubiläumsabend am 17. März, 20 Uhr, herzlich in den »Kulturkeller« in Engen eingeladen.

Auf Erfolgskurs

Erste Bilanz der neuen Stadtbibliothek

Engen (of). Mit einer Ausleihquote von 53.015 Medien hat die Stadtbibliothek Engen einen enormen Zuwachs über 10.000 Medien im vergangenen Jahr erreicht. 195 Leser

nutzen das Angebot inzwischen. Die Vergrößerung der Bibliothek am neuen Standort habe sich ausgezahlt, berichtete Leiterin Judith Maier-Hagen am Dienstag im Kulturausschuss.

Hilfe für die Swimmy-Gruppe

Engen (swb). Die Swimmy-Gruppe in Engen leitet eine seelsorgerische Begleitung von Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen und deren Angehörigen. Sie informieren, unterstützen und beraten diejenigen, die sich ehrenamtlich oder hauptberuflich, kirchlich oder nicht-kirchlich für Menschen mit einer Behinderung einsetzen. Waldorf Technik stellt anspruchsvolle Automationssysteme für Spritzgussbetriebe her und engagiert sich regelmäßig als Sponsor regionaler Sozialprojekte. Die Entscheidung, diese Institution finanziell zu unterstützen traf Herr Czizegg, Geschäftsführer der Waldorf Technik GmbH & Co. KG. »Es ist uns wichtig, dass jeder Mensch mit seiner einmaligen Lebensgeschichte eine Anlaufstelle in seiner Stadt hat, bei der er seine Nöte und Sorgen mit anderen Menschen teilen kann. Dies gilt für Menschen mit und ohne Behinderung Und gerade in Zeiten, wo Spender und Staat den Gürtel enger schnallen, wollen wir die richtigen Zeichen setzen,« sagt Frau Catharina Kaiser Personalleiterin der Firma Waldorf Technik. Diakon Peter Winkler freute sich, die Spende entgegen zu nehmen und bedankte sich im Namen aller Gruppenmitglieder. Der Betrag wird angespart, da im Jahr 2011 die Gruppe ihr 25-jähriges Jubiläum mit einem großen Fest feiern wird.

Nach Freiburg zum Weltjugendtag

Engen (swb). Das katholische Jugendbüro Hegau und das Dekanats-Ministrantenteam organisieren eine Dekanatsausfahrt zum Diözesanen Weltjugendtag nach Freiburg. Er findet statt am Samstag, 27. März 2010. Alle Jugendlichen sind herzlich dazu eingeladen. Dieses Jahr sind speziell auch die Teilnehmer der Miniwallfahrt in Rom angesprochen, denn es wird ein »Warm-Up« für die Miniwallfahrt geben. Anmelden kann man sich bis spätestens 17. März im katholischen Jugendbüro. Das Programm können auf der Homepage des katholischen Jugendbüros runtergeladen werden: www.katholisches-jugendbuero.de. Infos auch Jugendreferent Frank Ortolf unter 07731/31249 oder an hegau@katholisches-jugendbuero.de

Attraktives Engen

Bilanz von Touristik Engen

Engen (sam). Auf ein arbeitsreiches 2009 blickte der Verein Touristik Engen bei seiner Mitgliederversammlung zurück. Sein erstes Jahr als Vorsitzender hat Rolf Broszio gut gemeistert. Mit dem neuen Internetauftritt und dem überarbeiteten Unterkunftsverzeichnis wurden zwei wichtige Projekte umgesetzt. Das Fundament des Vereins ist solide, und für die neue Saison verspricht er: »Es wird wieder was los sein im Städtle.« Auch Bürgermeister Johannes Moser lobte die vielfältigen Aktivitäten: »Der Verein hilft, wo er kann und leistet unheimlich gute Arbeit.« Recht zufrieden mit der Saison war der Campingplatz, dessen neue Gastronomie gut angenommen wurde. Ebenfalls beliebt ist die Zimmerhol-



► MIT FEUER

Einen neuen Ofen konnten Rosanna Radice und Orazio Sorrentino vom Lamm in Engen kürzlich mit kirchlichem Segen einweihen. Jetzt wird schon morgens mit offener Feuer eingeheizt damit den Tag über eine sehr hohe Temperatur fürs Pizzabacken gehalten werden kann. Die Gäste schwärmen von der hohen Qualität um vom Tempo: eine Pizza braucht im »Feuer« nicht mal zwei Minuten.



► TOP THEMA

Die »Fraunhofer Saitenmusik« kommt am kommenden Samstag, 13. März, 20 Uhr, mit traditionellen Volksweisen und Appenzeller Hackbrett zum Kulturverein »Trödler« ins Gasthaus Hegaustern in Engen. Seit 30 Jahren ist die Band mit ihrer Volksmusik unterwegs. Weitere Informationen unter www-kulturverein-trödler.de

Vortrag über Modeglia

Engen (swb). In Vorbereitung auf die Partnerschaftsfeier in Modeglia, Italien, und die geplante Reise im Herbst in die neue Partnerstadt Engens wird es am kommenden Mittwoch, 17. März, im naturwissenschaftlichen Lehrsaal der Werkrealschule Engen einen Vortrag über »Italien, du tust mir so gut« geben. Den Vortrag hält der ehemalige Bürgermeister von Kissleg und langjährige Vorsitzende der deutsch-italienischen Gesellschaften in Baden-Württemberg und Bayern als großer Kenner des Landes.

Bilger-Stiftung
schüttet aus

Gottmadingen (of). Das Jahr 2009 war für die angelegten Millionen aus der Anneliese-Bilger-Stiftung höchst erfolgreich, denn im Rahmen der Sitzung des Stiftungsrats am letzten Dienstag konnte ein Gewinn von 175.000 Euro bekanntgegeben werden. 30.000 Euro sollen ausgeschüttet werden in diesem Jahr. Bislang hatten der Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte für die Experimentelle (7.500 Euro) und seiner Förderung der Kulturarbeit (4.000 Euro), und die AWO für ihr Demenzprojekt (4.000 Euro) Förderanträge gestellt. Der Schwarzwaldverein, die Bücherei Gottmadingen, das Altenwerk Randegg, die Frauengemeinschaft Bietingen-Ebringen, der Frauenverein, das DRK, die AWO-Seniorenarbeit, der VdK, der BUND erhalten aufgrund früherer Beschlüsse Zuwendungen. Auch werden wieder 5.000 Euro für Unterstützungen zu Vereinsbeiträgen von Kindern aus sozial schwachen Familien bereit gestellt: davon wurden allerdings im letzten Jahr nur 281,99 Euro abgerufen.

Italienisch an
Realschule

Gottmadingen (of). An der Eichendorff-Realschule in Gottmadingen wird künftig Italienisch als zusätzliche Sprache angeboten. Das gab der regionale Konsul Igor Di Bernardini, der dazu eigens aus Freiburg in den Hegau gekommen war, bekannt. Das Konsulat will den Unterricht finanziell unterstützen. Damit soll auch die Schulpartnerschaft zwischen Gottmadingen und Caselle i. P. gewürdigt werden. In Gottmadingen wird Italienisch bereits im einem Projekt der Grundschule ab der 2. Klasse, ebenfalls mit der Unterstützung des Konsulats angeboten. Laut der vertretenden Schulleiterin Andrea Maaß nehmen daran 38 Kinder teil. Der Unterricht an der Eichendorff-Schule ist für Hauptschüler offen.

Realschule kniff
DM-Markt spendet woanders

Gottmadingen (of). Umsonst warteten am Samstag der Leiter des DM-Markts in Gottmadingen, Daniel Schneider wie auch Regionalleiterin Heidrun Schwarz auf eine Abordnung der Realschule Gottmadingen zu Einlösung einer Wette. Brächte die Realschule 100 Sänger und Musikanten für ein Geburtstagsständchen zusammen, so die Wette, gäbe es eine Spende von 1.000 Euro. Doch die Schule musste kneifen. Der Leiter der Realschule, Gottbert Hogg, sagte den Wettversuch am Freitag ab, war von der Fili-alleitung des DM Markts zu erfahren.



Der 4. Geburtstag des DM-Markts in Gottmadingen musste ohne Geburtstagsständchen der Realschule gefeiert werden. Im Bild Fili-alleiter Daniel Schneider, Regionalleiterin Heidrun Schwarz und Mitarbeiterin Alexandra Semmisch.

Gefeiert wurde der 4. Geburtstag des Marktes trotzdem. Die 1.000 Euro sollen nun anderen Institutionen in Gottmadingen zur Verfügung gestellt werden. Wie am Montag mitgeteilt, geht die Spende nun je zur Hälfte an den Waldorf-Kindergarten »Morgenstern« und an die Jugendmusikschule westlicher Hegau. Die DM-Markt-Kette hatte den Projekten der Kunstförderung im letzten Jahr auch die Aktion »Singender Kindergarten« ins Leben gerufen. Die Jugendmusikschule veranstaltet im Juli ein Projekt zur Integration behinderter Schüler.

Kuchen für
Afrika bei AWO

Gottmadingen (of). Für den AWO Ortsverein in Gottmadingen ist es »die« Aktion des Jahres. Am kommenden Sonntag, 14. März, von 15 bis 18 Uhr, sollen im Rahmen des »Tag der offenen Tür« rund um die AWO-Begegnungsstätte in Gottmadingen 500 Stück Kuchen für das Waisenhaus »Village of Hope« in Sambia verkauft werden. Das Heim wird von der »Brücke der Freundschaft« aus Ebringen betreut und bedarf dringender Zuwendung. Die Kuchen werden auch zum Mitnehmen angeboten. Im Rahmen des »Tag der offenen Türe« stellt sich der AWO-Ortsverein mit all seinen Facetten vor: mit Computeria, Kegelbahn, mit Führungen durchs Haus und Vorstellung der Cafeteria.

AWO: Rücktritt
angekündigt

Gottmadingen (of). Der Gottmadinger Ortsverein der AWO muss sich nach einem neuen Führungsteam umsehen. In einem Jahr wird der Vorstand neu gewählt, denn Rainer Ruess als gegenwärtiger Vorsitzender als auch sein Stellvertreter Ottmar Müller gaben im Rahmen der Hauptversammlung des Ortsvereins am Samstag Nachmittag bekannt, dass sie für eine erneute Wiederwahl nicht zu Verfügung stünden.

1. Gailinger
Frauenfrühstück

Gailingen (swb). Das Bildungswerk Gailingen lädt alle interessierten Frauen auf Dienstag, 16. März, 9 Uhr, in den Nikolaussaal nach Gailingen ein. Es wird zuerst ein reichhaltiges Frühstück mit anschließendem Vortrag angeboten. Die Referentin wird Carin von Hagen sein mit dem Thema »Wer Ohren hat, der höre; zugewandtes Zuhören, Hinhören, wahrnehmen und empfinden.« Anmeldung bei Waltraud Klopfer, 07734/1238.

Vier Saxophone
im Rathauskonzert

Diessenhofen (swb). Vier Saxophone in perfekter Harmonie – eine geniale Kombination, die aufhorchen lässt. Entsprechend breit stecken sich die Musiker das Feld ihres Repertoires, das meist aus entsprechend arrangierten Stücken besteht. So bietet das Bamberger Saxophonquartett am Sonntag, 14. März, um 17 Uhr im Rathaus Diessenhofen ein Konzertprogramm nach Ansage mit Quartettmusik von der Renaissance bis zur Moderne. Ob Heinrich VIII., Jakob Froberger, Johann Sebastian Bach zu Anfang oder Stevie Wonder zum Ende eines Konzertprogramms: Das BSQ lotet in seinen Programmen mit dem Klangkörper von vier Saxophonen verschiedenste Stile aus. Die Musik für sich erhält immer wieder andere Gesichter und neue, stets attraktive Facetten erklingen. Die Musiker, welche sich in Bamberg kennen gelernt und

intensiv miteinander gearbeitet haben, beziehen ihre musikalischen Hintergründe aus der Alten Musik, Klassik und Jazz. Dem Diessenhofer Konzertpublikum dürfte Christian Leithe-



Das Bamberger Saxophonquartett spielt am Sonntag in Diessenhofen.

rer mit seinen Chalumeaux und Barockclarinettes bestens bekannt sein. Einige seiner CDs, die öfters auch im Radio zu hören sind, wird er auch nach Diessenhofen mitnehmen. Dass er auch noch Saxophon spielt ... – und wie!

Brass Band
in Büsingen

Büsingen (swb). Die Brass Band Posaunenchor Amriswil unter der Leitung von Robert Bühler lädt auch dieses Jahr wieder ganz herzlich zum traditionellen Jahreskonzert ein. Wiederum hat die Brass Band in intensiver Probenarbeit ein äußerst vielseitiges und anspruchsvolles Programm zusammengestellt und einstudiert. Das Motto des diesjährigen Konzertes lautet »God and God alone«, oder auf Deutsch: »Gott und Gott alleine«. Dies ist der Titel eines Liedes von Steve Green. Das Konzert wird, passend zu den vergangenen Olympia-Wochen, mit der Fanfare »Olympic Fanfare and Theme« eröffnet. Das Konzert findet statt am Sonntag, 14. März, um 17 Uhr in der evangelischen Kirche Büsingen.

Vorspiel der
Musikschule

Stein am Rhein/Wagenhausen (swb). Bereits zum fünften Mal findet das jährliche Konzert der Musiklehrpersonen der Musikschule Untersee und Rhein statt. »Ein Esel und zwei Englandreisen« wurde das Konzert am Samstag, 13. März 19.30 Uhr, in der Probstei Wagenhausen betitelt. Der Esel kommt im ersten Stück des Abends zum Zug. Im Trio von Franz Anton Hoffmeister musizieren eine Henne, ein Kuckuck und ein Esel auf amüsante Art zusammen. Der Komponist, ein Zeitgenosse Mozarts, versteht es, die drei Tierstimmen, die erstaunlich naturalistisch klingen, zu einem harmonischen Ganzen zusammenzufügen. Der Eintritt ist frei.

NEUERÖFFNUNG

Döner- + Pizzaexpress Lieferservice

Eröffnungsangebot gültig v. 11.3. – 25.3.2010

Döner + Yufka 2,- € jede Pizza 3,50 €

78239 Rielasingen, Hauptstraße 20

Telefon 0 77 31/92 15 55

Öffnungszeiten täglich 10 bis 22 Uhr

kein Ruhetag

über 100 Jahre DENZEL'S Metzgerei & Partyservice		
Gut zu wissen, wo man kauft - und was man kauft		
Gutes muss nicht teuer sein Schäufele mild gepökelt herzhaft geräuchert, ohne Knochen	Fleisch, wie es sein soll Gulasch gemischt mager & zart	alles Gute von der Pute zart & bekömmlich Putensteak 100 gr. € -,89 Putengulasch 100 gr. € -,77
100 gr. € -,68	100 gr. € -,79	
Tipp der Woche Mo 08. - Sa 13.03.2010	herzhaft deftig Bauernschinken mild gepökelt, leicht geräuchert	herzhaft deftig Wiener Würstchen täglich knackig frisch
	100 gr. € 1,29	je Paar € 1,20
einfach lecker Ochsenmaulsalat fertig angemacht 100 gr. € -,78 Käse-Salami-Salat 100 gr. € -,88	aus unserer Käsetheke Grünländer 35 % Fett i. Tr. 100 gr. € -,89 Obazda 100 gr. € 1,09	täglich frisch gebacken Fleischkäse-Aufschnitt 5-fach sortiert 100 gr. € -,69



gen» gewann das Showtanzturnier des VfB Randegg am Samstagabend in der Grenzlandhalle. swb-Bild: of

Spaß auf der Bühne

Enormer Zuspruch für Showtanz

Randegg (of). Am Abend gab es keinen freien Platz mehr in der Randegger Grenzlandhalle. Denn dort gab es tollen Showtanz von Gruppen aus der Region zu sehen. Man habe bewusst auf einen regionalen Event gesetzt um auch Gruppen eine Auftrittsmöglichkeit zu geben, die noch nicht auf die großen Wettbewerbe gehen, wie etwa die Tanzsportabteilung des VfB Randegg. Und das hat sich ausgezahlt: Bereits am Nachmittag ging ein Jugendcontest über die Bühne. Bei den Minis kamen die Bambinis des VfB Randegg auf Platz 1, bei den Kindern die »Energy Kids des StTV Singen«,

bei den Jugendlichen die Grazy-Girls aus Randegg auf Platz 1. Bei den Erwachsenen traten die Gastgeber allerdings nur im Showprogramm auf: hier holte die Gruppe »Up Stream« aus Gailingen unter der Leitung von Andrea Zahn den ersten Platz, vor »Dynamite Überlingen« und »Cosmics TV Ludwigshafen«. Moderatorin Lissi Christophlimke machte den Abend spannend. Highlight waren auch »Pausenfüller«: die TG Hegau-Bodensee zeigte Höchstleistungen auf der kleinen Bühne. Die Gruppe »Stuhlgang« war auf Stuhl und Tisch ein echter Hammer.

Weiber-Kabarett in Hilzingen

Hilzingen (swb). Nach all dem Krisenchaos und Schweinegrippenattacken kann es für »Menschen-zufällig-weiblich« nur noch eine Devise geben: Auf ein Neues. Denn so viel Anfang war noch nie: Ersparnisse verloren im Bankensumpf, Sozialkassen geplündert, Steuersenkung. Jetzt hilft nur noch eins: Reanimation der Truppe mit neuen und bewährten Kräften! Mit ihrer 30-jährigen Bühnenerfahrung setzt die Kabarettgruppe des DGB ihre Erfahrungen gekonnt und unterhaltsam in Szene. Die Gruppe besticht in den selbst geschriebenen Nummern durch Einfallsreichtum und abwechslungsreiches Spiel. Meilenweit entfernt vom Mainstream-Klamauk ist auf jeden Fall dennoch für gute Unterhaltung gesorgt, auch wenn einem manchmal das Lachen im Hals stecken bleibt. Die Kabarettistinnen werden von Frau Kmara am Piano begleitet. Der Auftritt findet statt am Freitag, 12. März, 20 Uhr, in Hilzingen im Museum. Karten gibt es an der Abendkasse.

Frische Erde bei Siedlern

Hilzingen (swb). Am Samstag, 13. März, findet beim Schwimmbadparkplatz in Hilzingen zwischen 10 Uhr und 12 Uhr ein Verkauf von Pflanzenerde, Torf und Rindenmulch durch den Haus- und Gartenbauverein Hilzingen statt. Zur gleichen Zeit können von einer Fachfirma auch Feuerlöscher überprüft werden.

Sakristei eingeweiht

Mühlhausen (of). Rund 100.000 Euro hat die katholische Kirchengemeinde in Mühlhausen in den 20 Quadratmeter umfassenden Anbau einer Sakristei an die Pfarrkirche St. Peter und Paul in Mühlhausen investiert. Die Räume konnten kürzlich nach zehnmonatiger Bauzeit durch Pfarrer Michael Fischer geweiht werden und wurden auch der Öffentlichkeit nach dem Gottesdienst vorgestellt. Für Ministranten und Messner gibt es nun mehr Platz, der Raum ist auch groß genug um darin kleinere Andachten durchzuführen. Für den Anbau wurden Maßnahmen zur anstehenden Innenrenovation der Kirche zurückgestellt. Nun soll aber als nächstes die Sanierung des Kirchturms durch die Pfarrgemeinde in Angriff genommen werden.

VfB Tänzerinnen in Mundelfingen

Mundelfingen/Randegg (swb). Beim 14. Jazztanz Festival des SV Mundelfingen starteten 4 Mannschaften des VfB Randegg. Den Anfang machten die Randini Girls mit ihrer Interpretation auf Fluch der Karibik. Sie erreichten im Damenturnier den 3. Platz. Am Sonntagmorgen ertanzten sich dann die Dancing Kids in der Kategorie bis 12 Jahren den 2. Platz von 9 teilnehmenden Gruppen, obwohl Sie aufgrund von Verletzungen auf 3 Tänzerinnen verzichten mussten. Die Krönung und der Abschluss

war das Jugendturnier (12–16 Jahre). Die Crazy Girls, ertanzten sich trotz ihrer Jugend (Altersschnitt 12,2 Jahre) den sensationellen 2. Platz. Damit lagen sie nur knapp hinter den Funky Girls, die ihr ganzes Können zeigten und die Siegerprämie sowie den Wanderpokal in Empfang nehmen durften. Beide Gruppen tanzten auf Songs von Michael Jackson. Die Trainer Lisa Himmelsbach, Milena Lau, Barbara Gruber und Susanne Müller-Magro freuen sich mit den Tänzerinnen mächtig.

Kids-wear Riedheim

Tauschbörse am Samstag

Riedheim (swb). Eine gute Gelegenheit, günstig Bekleidung und Zubehör für Babys und Kinder einzukaufen, gibt es am Samstag, 13. März, in der Burghalle in Riedheim. Angeboten werden modische und gut erhaltene Frühjahrs-

und Sommerbekleidung in Größe 50 bis 176, Spielzeug, Kinderwagen, -sitze, Zubehör und Umstandsmode sowie Kinderfahrräder und Roller. Verkauf ist von 9 bis 11 Uhr. Abholung der nicht verkauften Teile ist von 15.30 Uhr bis 16 Uhr.

Aus der Region. Für die Region.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze warten auf Sie!

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 21.00 Uhr • Samstag: 7.30 – 21.00 Uhr



E neukauf sulger



Schweinehals
ohne Knochen

1 kg €4.44



Schweinegeschneitzeltes
natur oder gewürzt

1 kg €5.99



Kalbsleberwurst
im Golddarm

100 g €0.59



Fleischkäse
fein gekörnt

100 g €0.59



Müller Joghurt mit Buttermilch
verschiedene Sorten

100 g = € 0.27



Körniger Frischkäse
45% Fettgehalt

100 g = € 0.53



Brennesselhof Naturjoghurt

100 g = € 0.30



500 g Glas zzgl. 0.15 € Pfand

€1.49



Rotbarschfilet

100 g €1.29



Omira Zepplin-käse
Schnittkäse, mind. 45% Fett i. Tr.

100 g €1.19



Broccoli
Klasse I, aus Italien oder Spanien
1 kg = € 1.54

€0.77



Blutorangen
aus Italien, Klasse I

1 kg Netz €0.66

Rotharschfilets mit gebackenen Kräuterkartoffelscheiben



Zutaten (für 4 Portionen):
1 kg Kartoffeln, 1/2 Bund Petersilie, 2 Zweige Thymian, 2 Zweige Bohnenkraut, 3 EL Olivenöl, 4 Rotbarschfilets, 1 Zitrone, 1 Aubergine, 1 Zucchini, 1 gelbe Paprika, 250 g Cocktailtomaten, 1 Zwiebel, 2 Knoblauchzehen, Salz und Pfeffer, 2 EL Fischfond, 1 EL Rosmarin, 40 g Parmesan

Zubereitung:
1.) Ofen auf 200 °C vorheizen.
2.) Die Kartoffeln in heißem Wasser ca. 20 Min. stichfest garen und schälen. Zunächst Petersilie, Thymian und Bohnenkraut fein hacken und mit 2 EL Olivenöl vermischen.
3.) Die Rotbarschfilets auf beiden Seiten mit Zitronensaft beträufeln. Aubergine, Zucchini und die Paprika in 1 cm große Würfel schneiden, Tomaten halbieren.
4.) Die Zwiebel in Ringe schneiden, den Knoblauch fein hacken. Das Gemüse, Zwiebel und Knoblauch mit 1 EL Olivenöl in einer Pfanne wenige Minuten anbraten und pfeffern und salzen.
5.) Alufolie in 4 Abschnitte mit 30 x 30 cm schneiden und das Gemüse gleichmäßig mittig darauf verteilen. Die Fischfilets auf das Gemüse legen und darauf 2 EL Fischfond geben. Die Oberseite der Filets mit der Öl-Kräuter-Marinade einstreichen. Die Alufolie verschließen.
6.) Den Fisch im Ofen ca. 30 Minuten auf mittlerer Schiene garen. Nach 15 Minuten werden die gehobelten Kartoffeln auf der obersten Schiene in den Ofen geschoben. Dazu die Kartoffeln mit einer Reibe in Scheiben hobeln und auf einem extra eingefetteten Blech verteilen. Mit Rosmarin, Salz, Pfeffer und Parmesan bestreuen und 15 Min. überbacken.



BUND Apfelsaft
aus ungespritztem Streuobst der Region

1 l = € 1.45



Kiste mit 6x 1 l Flaschen zzgl. € 2.40 Pfand

€8.69



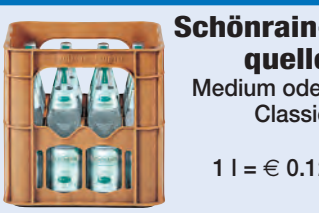
Hagauer Burgstall Weißwein Cuveé

1 l = € 9.99



je Kiste mit 20x 0,5 l Fl. zzgl. € 4.50 Pfand

€7.49



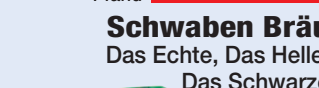
Schönrain-Quelle
Medium oder Classic

1 l = € 0.12



Schwaben Bräu
Das Echte, Das Helle, Das Schwarze oder Meisterpils

1 l = € 1.25



je Kiste mit 20x 0,5 l Fl. zzgl. € 4.50 Pfand

€12.49





Ekkehard Hertrich wurde vom Vorsitzenden Peter Ritter (links) für 20 Jahre Tätigkeit in der Vorstandschaft geehrt. Rechts der stellvertretende Vorsitzende Wolfgang Thomas.

VEREINSNACHRICHTEN

AACH

FANFARENZUG

Die Generalversammlung findet am Sa., 13.3., um 20 Uhr im Gasthaus »Jägermühle« statt.

FÖRDERVEREIN GHS

Die Generalversammlung des Fördervereins GHS Aach findet am Mi., 24.3., um 20 Uhr im Gasthaus »Jägermühle« statt.

Eine Kinderkleiderbörse veranstaltet der Förderverein GHS Aach am Sa., 20.3., um 12 Uhr in der Schulsport-halle.

TENNISCLUB

Seine Generalversammlung hält der Tennisclub am Fr., 19.3., um 20 Uhr im Gasthaus »Löwen« ab.

ENGEN

DRK

Zur Jahreshauptversammlung lädt der DRK-Ortsverein Engen am 12.3. um 20 Uhr ins Gasthaus Mägdeberg in Mühlhausen ein. Neben verschiedenen Berichten stehen Ehrungen auf der Tagesordnung.

GOTTMADINGEN

AWO

Einen Nachmittag mit und für die »Brücke der Freundschaft« veranstaltet die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am So., 14.3., im AWO-Café.

FREUNDESKREIS HEBELSCHULE

Zur Jahreshauptversammlung lädt der Freundeskreis der Hebelschule alle Mitglieder und Interessierten am Do., 25.3., 20 Uhr, ins Lehrerzimmer der Hebelschule Gottmadingen ein. Auf der Tagesordnung stehen der Jahrestätigkeitsbericht, Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstands.

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung sind spätestens eine Woche vor dem Versammlungstag schriftlich bei der Vorsitzenden Katharina Wengert einzureichen.

TC

Zur Hauptversammlung lädt der TC am Fr., 12.3., ab 19.30 Uhr in die Tagungsräume der Firma Flexo Handlaufsysteme im 1. Obergeschoss des Gottmadinger Sudturmes ein. Tagesordnungspunkte sind u.a. Berichte, Entlastungen, Verschiedenes/Termine.

TUS

Zur Hauptversammlung lädt der TuS Gottmadingen am 18.3. um 19.30

Mitglieder gewonnen

Bilanz des Haus- und Gartenvereins

Hilzingen (swb). Zur Jahreshauptversammlung des Haus- und Gartenvereins konnte der Gemeinschaftsleiter Peter Ritter neben zahlreichen Gästen und Mitgliedern den stellvertretenden Bürgermeister Bernhard Hertrich begrüßen. Über die durchgeführten Veranstaltungen informierte Schriftführerin Ingrid Claasen und David Vogel zeigte Bilder über das Vereinsleben. Renate Glatt berichtete über die zahlreichen Aktivitäten der Frauengruppe, die von ihr, Luitgard Hertrich und Annemarie Hertrich geführt wird. Kassier Michael Pfoser verlas den Kassenbericht und bekam von Kassenprüfer Hugo Staib eine ordnungsgemäße Kassenführung bescheinigt. Aus dem Bericht des Vorsitzenden Peter Ritter ging hervor, dass sich 2009 die Anzahl der Mitgliedsfamilien auf 435 erhöht hatte, was auf die zahlreichen Serviceangebote des Vereines zurückzuführen ist. Im Anschluss an die Berichte beantragte Bernhard Hertrich bei den an-

wesenden Mitgliedern die Entlastung der Vorstandschaft, die einstimmig gewährt wurde.

Bei den Neuwahlen wurden in ihren Ämtern bestätigt: der 2. Vorsitzende Wolfgang Thomas, Kassier Michael Pfoser, die Beisitzer Renate Glatt, Barbara Stefan, Stefan Fehrenbach, Harald Frey, Ekkehard Hertrich, Bernhard Schädle, David Vogel und Roland Weck.

Als besondere Auszeichnung für 20 Jahre ehrenamtliche Mitarbeit im Verein erhielt Ekkehard Hertrich die goldene Ehrennadel mit Stein. Für 40 Jahre Mitgliedschaft konnten Anneliese Dietrich, Ludwig Graf, Oskar Gönner und Wilfried Hägele mit der goldenen und für 25 Jahre Mitgliedschaft Erich Fahr, Willi Hägele, Ekkehard Hertrich, Heribert Kramer, Bruno Lauble, Heinz Osswald, Helmut Pfluger, Eva Schilling, Karl Steppacher, Rainer Worbs und Hermann Zepf mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet werden.

Singen aus Leidenschaft

Kirchenchor sucht dringend Sänger

Bietingen (of). Wie auch immer man die Dinge bewertet, die Kirche und Gesellschaft in unserer Zeit prägen und beschäftigen: als Christenmensch hat man es derzeit nicht gerade einfach. Davon können auch die Mitglieder des Kirchenchores Bietingen-Ebringen »ein Lied singen«. Immer mehr zur »Herausforderung« gerät der Spagat, sich mit neuem, zeitgemäßem Liedgut attraktiv zu präsentieren, andererseits aber auch den anspruchsvollen klassischen Stücken gerecht zu werden, die zum Repertoire eines Kirchenchores gehören. Traditionell wurde die Generalversammlung mit einem Abendgottesdienst eingeleitet. Man könnte sich durchaus noch besser präsentieren, wenn nicht dieser hartnäckige Männerstimmenmangel wäre. Zu der anschließenden Generalversammlung im Gasthaus bemerkte Manuela Klopfer, dass man es im Chorjahr 2009 ja eigentlich etwas ru-

higer angehen lassen wollte. Doch davon konnte keine Rede sein. Ganze 57 Mal traf man sich zu Proben und Auftritten, sowohl in Bietingen und Ebringen als auch zu übergreifenden Anlässen der Seelsorgeeinheit Gottmadingen, wie zum Beispiel dem 50. Geburtstag von Diakon Martin Beck im Sommer in der Randegger Grenzlandhalle. Besonders erfreulich im Kirchenchor Bietingen-Ebringen war, dass mit Christa Sicken und Sandra Novais 2009 zwei weitere Sängerinnen gewonnen werden konnten. Als Zeichen besonderer Treue wertete Manuela Klopfer die Leistung der drei Jubilarinnen: Hildegard Nadj und Anne Maria Gleichauf für jeweils 40 Jahre, Maria Jäkle für 25 Jahre. Pfarrer Böhler, der die Urkunden der Erzdiözese überreichte, bedankte sich bei den dreien für die vielen Sonntage, die sie dem Chor und den Kirchengemeinden geschenkt haben.

KURZ & BÜNDIG

Angebote des Bildungszentrum Singen: »Trauma und die Suche nach der inneren Balance« Vortrag von Michaela Huber am Mi., 10.3., 20 Uhr. »Christus, geboren vor der Zeit« Bilder u. Texte aus der Stiftsbibliothek St. Gallen, Fr., 12.3., 15-21 Uhr und Sa., 13.3., 9-17 Uhr. »Der Fall Darwin« Vortrag am Mi., 17.3., 20 Uhr von Prof. Dr. Ch. Krummer SJ Uni, München. Info u. Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

VdK-Ortsverband Gottmadingen lädt am Sa., 13.3., um 15 Uhr zur Jahreshauptversammlung ins Hotel Sonne, Hauptstraße, Gottmadingen ein. Tagesordnung: Begrüßung, Gedenken, Kurzbericht über GV 2009, Bericht über die Aktivitäten 2009/2010, Kassenbericht, Entlastung, Wahlen, Ehrungen, Wünsche, Anträge u. Verschiedenes. Mitfahrgelegenheit anmelden bei Walter Benz, Tel. 07731/978016 oder Jürgen Schweizer, 07731/45436.

Zeller ist neuer Kommandant

Mühlhausen-Ehingen (swb). Ein Führungswechsel wurde im Rahmen der Hauptversammlung der Feuerwehr Mühlhausen-Ehingen vollzogen. Kommandant Werner Kern (57), der bereits seit 25 Jahren Führungsarbeit leistete und der seit 10 Jahren als Kommandant fungierte, hatte schon im Vorfeld seinen Rückzug signalisiert, auch wegen der Erreichens der Altersgrenze. Zu seinem Nachfolger wurde nun Reiner Zeller (43) von den Anwesenden der Hauptversammlung für die nächsten fünf Jahre als neuer Kommandant gewählt. Matthias Schellhammer ist stellvertretender Kommandant.

Instrumente kennen lernen

Worblingen (swb). Am Samstag, 20. März, lädt die Jugendmusikschule Westlicher Hegau zur Instrumentenvorstellung in das Foyer der Hardbergschule in Worblingen ein. Von 10 bis 12 Uhr kann »geschnuppert« und ausprobiert werden und die Lehrkräfte beantworten gerne alle Fragen zu den Instrumenten und der Ausbildung an der Jugendmusikschule. Im »Musikgarten« stellen Kinder im Alter von 18 Monaten bis 4 Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her. Für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren werden Kurse »Musikalische Früherziehung« angeboten. Für Sechs- bis Zwölfjährige sind Spielgruppen und Grundkurse geeignet. Die Kurse »Musikalische Früherziehung« beginnen in der Regel im Oktober, bei genügend Anmeldungen auch ab April.

Es werden sämtliche Instrumente der Bereiche Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Schlagzeug und Percussion, Gesang, Tasteninstrumente, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre und E-Baß unterrichtet.

Der Unterricht findet vor Ort in Gailingen, Gottmadingen, Hilzingen und Rielasingen-Worblingen statt. Infos und Anmeldung bei der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Tel: 07731/9 24 76; Internet: www.jumuhegau.de

manden. Ev. Kirchengemeinde Gottmadingen: So., 14.3., 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Gottesdienste Gailingen:

So., 14.3., 10.30 Uhr Gottesdienst m. Konfirmanden.

Infoabend: Rund ums Stillen am Mi., 17.3., 19.30 Uhr an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen.

Seelsorgeeinheit Mühlhausen/Ehingen/Aach: »Mühlhausen:« Sa., 13.3., 19 Uhr Josef.: Vorabendmesse; So., 14.3., 10.15 Uhr Hl. Messe. »Ehingen:« So., 14.3., 8.45 Uhr Hl. Messe. »Aach/Friedhofsk.:« Sa., 13.3., 19 Uhr Vorabendmesse, So., 14.3., 8.45 Uhr Wortgottesfeier.

SWIMMY-Gruppenstunde

Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt, Engen im Kath. Gemeindezentrum St. Martin, Hexenwegle 2, Engen, Tel. 07733/501241. Termin: circa 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.